

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Подготовка и сдача государственного экзамена»

Направление подготовки:
45.03.02 Лингвистика

Профиль: **«Теория и практика межкультурной коммуникации»**

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Год начала подготовки - 2020

Владикавказ

Рабочая программа

обсуждена и утверждена на заседании кафедры немецкого языка (протокол № 8 от 17.03.2020 г.);

одобрена советом факультета международных отношений (протокол № 8 от 29.03.2020 г.);

утверждена в составе Основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль: «Теория и практика межкультурной коммуникации», год начала подготовки 2020.

Составитель: профессор кафедры немецкого языка, д.ф.н. доцент Дзахова В.Т.

1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е. (108 ч.).

| | форма обучения |
|--------------------------|----------------|
| Курс | 4 |
| Семестр | 8 |
| Лекции | 10 |
| Практические занятия | - |
| Лабораторные занятия | - |
| Консультации | |
| Итого аудиторных занятий | 10 |
| Самостоятельная работа | - |
| Курсовая работа | - |
| Зачет | - |
| Экзамен | - |
| Общее количество часов | 108 час. |

2. Цели изучения дисциплины

Цель государственной итоговой аттестации – определения соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы соответствующим требованиям федерального государственного образовательного стандарта по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации».

3. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Подготовка и сдача государственного экзамена» относится к дисциплинам Блок 3. Государственная итоговая аттестация БЗ.Б.02 (Г).

Государственная итоговая аттестация (ГИА) входит в блок 3 (БЗ.Б.02 (Г) основной профессиональной образовательной программы бакалавриата и полностью относится к ее базовой части. Государственная итоговая аттестация завершает процесс освоения имеющих государственную аккредитацию основных профессиональных образовательных программ ФГБОУ ВО «СОГУ».

Итоговая аттестация выпускника является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Для успешного прохождения государственной итоговой аттестации студенту необходимы знания, умения, навыки, полученные обучающимися в результате освоения всех дисциплин учебного плана:

Б1.0.01. История России

Б1.0.02 Основы российской государственности

Б1.0.03 История религий России

Б1.0.04 Философия

Б1.0.05 Безопасность жизнедеятельности

Б1.0.06 Обучение служением

Б1.0.07 Физическая культура и спорт

Б1.0.08 Основы военной подготовки

Б1.0.09 Информационные технологии в лингвистике

Б1.0.10 Экономика

Б1.0.11 Русский язык и культура речи

Б1.0.12 Педагогика и психология в профессиональной деятельности

Б1.0.13 Основы языкознания

Иностранный язык

- Б1.О.14.01.01 Практический курс первого иностранного языка (аналитическое чтение)
- Б1.О.14.01.02 Практический курс первого иностранного языка (аудирование/реферирование)
- Б1.О.14.01.03 Практический курс первого иностранного языка (устная речь)
- Б1.О.14.01.04 Практический курс первого иностранного языка (домашнее чтение)
- Б1.О.14.01.05 Практический курс первого иностранного языка (грамматика)

Практический курс второго иностранного языка

- Б1.О.14.02.01 Практический курс второго иностранного языка (аналитическое чтение)
- Б1.О.14.02.02 Практический курс второго иностранного языка (устная речь)
- Б1.О.14.02.03 Практический курс второго иностранного языка (аудирование/реферирование)
- Б1.О.14.02.04 Практический курс второго иностранного языка (домашнее чтение)
- Б1.О.15 Функционально-коммуникативная грамматика первого иностранного языка
- Б1.О.16 Функционально-коммуникативная грамматика второго иностранного языка
- Б1.О.17 Интерпретация текста (первый иностранный язык)
- Б1.О.18 Интерпретация текста (второй иностранный язык)
- Б1.О.19 Инклюзивные и адаптивные технологии
- Б1.О.20 Основы теории первого иностранного языка (Лексикология)
- Б1.О.21 Основы теории первого иностранного языка (Введение в спецфилологию)
- Б1.О.22 Основы теории первого иностранного языка (Стилистика)
- Б1.О.23 Основы теории межкультурной коммуникации
- Б1.О.24 Практикум по МКК
- Б1.О.25 Латинский язык
- Б1.О.26.01 Специальная методика преподавания иностранных языков в различных образовательных учреждениях
- Б1.О.26.02 Методика преподавания изучаемых иностранных языков
- Б1.В.01 Теория перевода (общая теория перевода)
- Б1.В.02 Практикум по письменному переводу (Первый язык)
- Б1.В.03 Практикум по письменному переводу (Второй язык)
- Б1.В.04 Грамматика. Теория и практика
- Б1.В.05 Практический курс грамматики второго иностранного языка
- Б1.В.06 Мировая художественная культура
- Б1.В.07 История зарубежной литературы
- Б1.В.08 Правоведение
- Б1.В.09 Элективные дисциплины по физической культуре и спорту

Дисциплины по выбору

- Б1.В.ДВ.01.01 История и культура стран изучаемого языка (Первый язык)
- Б1.В.ДВ.01.02 Культура страны второго изучаемого языка
- Б1.В.ДВ.02.01 Третий иностранный язык (испанский)
- Б1.В.ДВ.02.02 Третий иностранный язык (французский)
- Б1.В.ДВ.02.03 Третий иностранный язык (немецкий)

Практики

- Б2.О.01(У) Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)
- Б2.О.02(П) Производственная практика. Педагогическая практика
- Б2.В.01(П) Научно-исследовательская работа (преддипломная практика)

Факультативные дисциплины

- ФТД.01 Закон об образовании
- ФТД.02 Применение в образовательной деятельности проблематики геноцида советского народа в годы Великой Отечественной войны на основе проекта "Без срока давности"

Знания, умения и навыки, формируемые в ходе успешного прохождения государственной

итоговой аттестации, необходимы для дальнейшей работы в области профессиональной деятельности 01 Образование и наука.

Объектами профессиональной деятельности выпускников по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика являются:

теория иностранных языков; теория и методика преподавания иностранных языков и культур; перевод и переводоведение; теория межкультурной коммуникации; лингвистические компоненты электронных информационных систем; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу бакалавриата и прошедшие государственную итоговую аттестацию:

- научно-исследовательская;
- педагогическая.

4. Требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями (результатами освоения образовательной программы):

Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);

Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений (УК-2);

Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);

Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5);

Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни (УК-6);

Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (УК-7);

Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов (УК-8);

Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах (УК-9);

Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности (УК-10);

Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению (УК-11);

Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; (ОПК-1);

Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам; (ОПК-2);

Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения; (ОПК-3);

Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения; (ОПК-4);

Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач. (ОПК-5);

Способность понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности. (ОПК-6);

Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования (ПК-1);

Способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения. (ПК-2);

Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах. (ПК-3).

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП:

| Компетенции | Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП | | |
|---|--|--|--|
| Код и формулировка | Знать: | Уметь | Владеть: |
| УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач | <p>УК-1.1: Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.</p> <p>УК-1.2: Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.</p> | <p>УК-1.3: Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.</p> <p>УК-1.4: Грамотно, логично, аргументировано формирует собственные суждения и оценки.</p> | <p>УК-1.5: Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности.</p> <p>УК-1.6: Определяет и оценивает последствия возможных решений задачи.</p> |
| УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений | УК-2.1: Формулирует в рамках поставленной цели проекта совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих ее достижение. | УК-2.3: Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений. | УК-2.5: Публично представляет результаты решения конкретной задачи проекта. |

| | | | |
|--|---|---|---|
| | УК-2.2: Определяет ожидаемые результаты решения выделенных задач. | УК-2.4: Решает конкретные задачи проекта заявленного качества и за установленное время. | |
| УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде | <p>УК-3.1: Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде.</p> <p>УК-3.2: Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает/ взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки – по возрастным особенностям, по этническому или религиозному признаку, социально незащищенные слои населения и т.п).</p> | УК-3.3: Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата. | УК-3.4: Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды. |
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства | УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на | УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. |

| | | | |
|--|--|---|--|
| | <p>взаимодействия с партнерами.</p> | <p>государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4: Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; - уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; - критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. | |
| <p>УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-</p> | <p>УК-5.1: Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с</p> | <p>УК-5.3: Умеет недискриминационн о и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их</p> | |

| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>историческом, этическом и философском контекстах</p> | <p>другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p> <p>УК-5.2: Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.</p> | <p>социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> | |
| <p>УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни</p> | <p>УК-6.2: Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.</p> | <p>УК-6.1: Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы.</p> <p>УК-6.3: Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей,</p> | <p>УК-6.5: Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.</p> |

| | | | |
|--|---|--|---|
| | УК-6.4: Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата. | этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. | |
| УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности | | | УК-7.1: Поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни. УК-7.2: Использует основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом внутренних и внешних условий реализации конкретной профессиональной деятельности. |
| УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения | | УК-8.2: Выявляет и устраняет проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте. УК-8.3: Осуществляет | УК-8.1: Обеспечивает безопасные и/или комфортные условия труда на рабочем месте, в т.ч. с помощью средств защиты. |

| | | | |
|--|--|--|--|
| устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов | | <p>действия по предотвращению возникновения чрезвычайных ситуаций (природного и техногенного происхождения) на рабочем месте, в т.ч. с помощью средств защиты.</p> <p>УК-8.4: Принимает участие в спасательных и неотложных аварийно-восстановительных мероприятиях в случае возникновения чрезвычайных ситуаций.</p> | |
| УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах | | <p>УК-9.1: Устанавливает конструктивные отношения с участниками образовательного процесса, способствующие эффективному осуществлению образовательного процесса.</p> <p>УК-9.2: Планирует результаты педагогических действий в условиях инклюзивного образования.</p> | УК-9.3: Варьирует формы, методы и средства обучения и воспитания с учетом образовательных потребностей обучающихся. |
| УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности | УК-10.2: Оценивает и анализирует информацию, необходимую для принятия обоснованных решений в сфере управления | УК-10.1: Применяет знание базовых экономических понятий и основ поведения экономических агентов, принципов рационального выбора. | УК-10.3: Адекватно решает задачи в сфере личного экономического и финансового планирования |

| | | | |
|---|--|---|---|
| | личными финансами. | | |
| УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности | | УК-11.1: Анализирует правоприменительную практику в сфере противодействию коррупции | УК-11.2: Осуществляет профилактическую деятельность в сфере противодействия коррупции. |
| ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; | ОПК-1.1: Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. | ОПК-1.2: Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. | ОПК-1.3: Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи. ОПК-1.4: Способен применять знания латинского языка и основ античной культуры в профессиональной деятельности. |
| ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам; | ОПК-2.1: Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам. | ОПК-2.2: Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации. ОПК-2.3: Совместно с педагогом составляет проект основных и дополнительных образовательных программ, в том | ОПК-2.5: Объясняет технологию оценки личностной и метапредметной составляющей результатов освоения основных и дополнительных образовательных программ на основе деятельностного подхода |

| | | | |
|---|--|--|--|
| | | <p>числе и индивидуальных образовательных маршрутов освоения образовательных программ с учетом образовательных запросов детей и их родителей</p> <p>ОПК-2.4: Выбирает способы реализации образовательной программы из числа известных в данной конкретной ситуации и структурирует алгоритм деятельности по их реализации, в том числе программ развития универсальных учебных действий, программ воспитания и социализации обучающихся, коррекционных программ</p> | |
| <p>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</p> | <p>ОПК-3.1: Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>ОПК-3.2: Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и</p> | <p>ОПК-3.3: Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> | <p>ОПК-3.4: Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурным и параметрами коммуникации.</p> |

| | | | |
|---|--|--|--|
| | культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. | | |
| ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения; | ОПК-4.1: Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия. | ОПК-4.2: Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ОПК-4.3: Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. | ОПК-4.4: Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации. |
| ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач. | ОПК-5.1: Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», программные лингвистические продукты. | ОПК-5.2: Использует рациональные приемы извлечения, сбора, обработки и хранения информации для решения профессиональных задач. | ОПК-5.3: Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе. |
| ОПК-6 Способность понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности. | ОПК-6.1: Корректно использует современное универсальное программное обеспечение | ОПК-6.2: Владеет рациональными приемами поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля. | ОПК-6.3: Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации. |
| ПК-1 Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ в области | ПК-1.1 Использует эффективные приемы организации процесса изучения иностранного языка и культуры в рамках | ПК-1.2 Способен определить эффективность отечественных и зарубежных учебников, учебных пособий и других дидактических | ПК-1.3 Осуществляет оценку сформированности и способности к межкультурной коммуникации, основных |

| | | | |
|---|---|--|--|
| обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования, дополнительного образования | современных образовательных технологий, обеспечивающих качество образовательных результатов. | материалов по иностранному языку для разных уровней, этапов и целей обучения. | стратегий и умений в области владения иностранным языком. |
| ПК-2 Способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения. | <p>ПК-2.1 Анализирует особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.</p> <p>ПК-2.2 Устанавливает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.</p> | <p>ПК-2.3 Находит способы преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.</p> <p>ПК-2.4 Способен предотвращать конфликты, возникающие в процессе межкультурной коммуникации, используя интеракционные и контекстные знания.</p> | ПК-2.5 Эффективно использует вербальный и невербальный каналы для адекватной передачи информации от адресанта к адресату. |
| ПК-3 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах | <p>ПК-3.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации</p> <p>ПК-3.2 Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно</p> | <p>ПК-3.4 Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.</p> <p>ПК-3.5 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования</p> | <p>ПК-3.6 Анализирует лингвистические особенности современных текстов различной жанровой природы</p> <p>ПК-3.7 Анализирует лексические особенности текстов различных временных периодов и различной жанровой природы</p> |

| | | | |
|--|---|--|--|
| | <p>представить результаты собственного исследования</p> <p>ПК-3.3 Способен сформулировать и последовательно аргументировать гипотезу выпускной квалификационной работы</p> | | |
|--|---|--|--|

5. Содержание государственного экзамена

Выпускники бакалавриата, прошедшие обучение по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Теория и практика межкультурной коммуникации, сдают два государственных экзамена: по первому и по второму иностранным языкам. Государственный экзамен проводится по дисциплинам ОПОП ВО, результаты освоения которых имеют определяющее значение для профессиональной деятельности выпускников. Государственный экзамен проводится по утвержденной программе и в соответствии с требованиями нормативных правовых актов, в т.ч. локальных документов университета.

Государственный экзамен состоит из устной и письменной частей. Письменные части (тесты) пишутся накануне устного экзамена в соответствии с установленным расписанием.

Требования к письменным экзаменационным работам по языковым специальностям:

1. Лексико-грамматический тест (ПК-1).

Требования к тесту:

- а) не менее трех вариантов теста;
- б) объем – 2 машинописные страницы (14 шрифт, 1,5 интервал);
- в) уровень сложности – 20 % заданий высокого уровня сложности, 50 % заданий среднего уровня сложности, 30 % заданий низкого уровня сложности .
- г) время выполнения – 30 мин.

2. Литературный перевод с русского языка на иностранный связного текста неспециального содержания (в пределах тем, изученных в бакалавриате) (ПК-1).

Требования к тексту:

- а) один вариант для всех экзаменуемых;
- б) объем – 2/3 страницы машинописного текста (14 шрифт, 1,5 интервал).
- в) время выполнения – 90 мин.

При переводе нельзя пользоваться словарями.

3. Сочинение на иностранном языке (ПК-1).

Требования:

- а) Как минимум 3 варианта тем.
- б) Время выполнения – 90 мин.

Можно пользоваться толковыми словарями.

4. Комплексный тест на аудирование (ПК-1).

Требования:

- а) время звучания – 4 мин.
- б) число прослушиваний – 2
- в) количество тестовых заданий - 3.
- г) время выполнения – 30 мин.

В экзаменационный билет устной части государственного экзамена включаются вопросы по практическому курсу иностранного языка, по основам теории иностранного языка, основам теории межкультурной коммуникации, методике преподавания иностранных языков, а также по вопросам других учебных дисциплин, формирующих программу государственного экзамена. Экзаменационные вопросы направлены на выявление уровня знаний, а практические задания – умений и навыков.

Структура билета:

1 вопрос: Чтение, перевод (любого фрагмента по просьбе членов комиссии), интерпретация иноязычного текста беллетристического, публицистического или научно-популярного содержания (анализ фактуальной, имплицитной, культурологической и других типов информации, а также стилистический анализ).

Требования к тексту:

- а) объем – 4000-4500 знаков;
- б) фрагмент для перевода – 4-5 строк;
- в) время подготовки – 40 мин.

2 вопрос: Реферирование газетной статьи с русского языка на иностранный или с иностранного на иностранный

Требования:

- а) объем – 2000 печ. знаков
- б) время выполнения - 10 мин.

3 вопрос: Беседа на иностранном языке с членами комиссии на спонтанную тему неспециального содержания (в пределах тем, изученных за весь курс обучения в бакалавриате).

Требования:

- а) кол-во тем – не менее 10.
- б) время подготовки - 5 мин.

Содержание установочных лекций, призванных оказать помощь выпускникам в подготовке к государственному экзамену, отражает узловые моменты и позволяет обобщить и систематизировать изученный материал вышеназванных дисциплин.

Порядок проведения государственных экзаменационных испытаний доводится до сведения студентов не позднее, чем за три месяца до начала итоговой государственной аттестации. Студенты обеспечиваются программами государственных экзаменов, им создаются необходимые для подготовки условия, проводятся консультации.

Перечень документов и материалов, которыми разрешается пользоваться выпускнику на государственном экзамене:

- программа государственного экзамена по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика;

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Переводные словари.

Толковые словари.

Организация государственного экзамена и работы экзаменационной комиссии

Государственную экзаменационную комиссию возглавляет председатель, который организует и контролирует всю деятельность, обеспечивает единство требований, предъявляемых к выпускникам.

Государственный экзамен организует и проводит государственная экзаменационная комиссия. Состав экзаменационной комиссии утверждается приказом ректора ФГБОУ ВО СОГУ.

Во время проведения государственного экзамена выпускникам запрещается иметь при себе и использовать средства связи, фото-, аудио- и видеоаппаратуру, справочные материалы, письменные заметки и иные средства хранения и передачи информации.

Решение экзаменационной комиссии о результатах государственного экзамена принимается на закрытом заседании простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя экзаменационной комиссии. При равном числе голосов председатель экзаменационной комиссии обладает правом решающего голоса.

Экзаменационная комиссия оформляет результаты государственного экзамена в установленном порядке в форме протокола.

Объявление результатов государственного экзамена экзаменационная комиссия доводит до аттестуемого в день сдачи экзамена после оформления протокола, подписанного председателем экзаменационной комиссии.

6. Образовательные технологии

Выпускники бакалавриата, прошедшие обучение по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Теория и практика межкультурной коммуникации, сдают два государственных экзамена: по первому и по второму иностранным языкам. Государственный экзамен проводится по дисциплинам ОПОП ВО, результаты освоения которых имеют определяющее значение для профессиональной деятельности выпускников. Государственный экзамен проводится по утвержденной программе и в соответствии с требованиями нормативных правовых актов, в т.ч. локальных документов университета.

7. Методические рекомендации для обучающихся для подготовки к государственному экзамену

1. Внимательно ознакомьтесь с нормативно-правовой базой, регулирующей порядок организации и проведения ГИА:

- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г. № 940,

- Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636;

- настоящей Программой государственного экзамена.

2. Изучите учебно-методические материалы, рекомендованные в настоящей Программе для подготовки к государственному экзамену – учебники, Интернет-ресурсы, научные статьи и монографии, справочные и энциклопедические издания, профессиональные базы данных.

При прорабатывании ответов на представленные в настоящей Программе примерные темы и вопросы, выносимые на государственный экзамен, выпишите трудные и вызывающие затруднение задания.

3. Уточните дату консультации и задайте выписанные трудные вопросы преподавателю.

4. Для успешной сдачи экзамена посетите обзорные лекции, которые читаются по предметам на материале вопросов, выносимых на экзамен.

5. Тщательно подготовьтесь к каждому вопросу. Приступая к подготовке, важно с самого начала правильно распределить время и силы. Подготовка должна заключаться не в простом прочтении пособий или учебников, а в составлении готовых текстов устных ответов на каждый вопрос билета или программы. На экзамене монологическое высказывание студента по любому вопросу не будет превышать 8-10 минут. На это время необходимо ориентироваться при отборе содержания и объема необходимого материала.

8. Порядок оценки результатов государственного экзамена

Основными критериями оценки уровня подготовки выпускника являются:

- уровень освоения экзаменуемым общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций;
- готовность к основной и дополнительной профессиональной деятельности; - качество ответов на дополнительные вопросы;
- логичность, обоснованность, четкость ответа.

Результаты сдачи государственного экзамена оцениваются по четырехбалльной системе и объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседаний экзаменационных комиссий.

Порядок выставления итоговой оценки выпускнику по результатам сдачи государственного экзамена

| Вид контроля | Форма проведения | Критерии оценки |
|-------------------------------------|--|---|
| Государственная итоговая аттестация | Подготовка и сдача государственного экзамена | <p>Оценка «отлично» – глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, твёрдое знание основных положений смежных дисциплин; логически последовательные, содержательные, полные, правильные и конкретные ответы на все вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы членов экзаменационной комиссии; свободное владение материалом рекомендованной литературы, использование в ответе материала монографической литературы, правильное обоснование принятых решений, владение разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.</p> |
| | | <p>Оценка «хорошо» – твёрдые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений; последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном устранении замечаний по отдельным вопросам; достаточное владение материалами рекомендованной литературы.</p> |
| | | <p>Оценка «удовлетворительно» – твёрдые знания и понимание основного программного материала; правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы при устранении неточностей и несущественных ошибок в освещении отдельных положений при наводящих вопросах членов экзаменационной комиссии; недостаточное владение материалами рекомендованной литературы.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | | <p>Оценка «неудовлетворительно» – неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов, грубые ошибки в ответе, непонимание сущности излагаемых вопросов; неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы.</p> |
|--|--|--|

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466997> История философии: практикум / сост. Е.А. Сергодеева, Д.А. Ерохин, Н.А. Попова. – Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2016. – 114 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=466982>.
2. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 167 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12960-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448647>
3. Токарева, Н. Д. Английский язык для лингвистов (A2—B2) : учебник для вузов / Н. Д. Токарева, И. М. Богданова. — 5-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 415 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12874-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448487>
4. Обучение чтению на иностранном языке в современном университете : монография / Н. В. Баграмова [и др.] ; под научной редакцией Н. В. Баграмовой, Н. В. Смирновой, И. Ю. Щемелевой. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 186 с. — (Актуальные монографии). — ISBN 978-5-534-12755-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448250>
5. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 402 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13919-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467232>
6. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09251-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455784>
7. Мокий, В. С. Методология научных исследований. Трансдисциплинарные подходы и методы : учебное пособие для вузов / В. С. Мокий, Т. А. Лукьянова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 229 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13916-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467229>
8. Мокий, М. С. Методология научных исследований : учебник для вузов / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под редакцией М. С. Мокия. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 254 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13313-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/457487>

б) дополнительная литература:

1. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450169>
2. Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456013>
3. Мошенская, Л. О. Французский язык. Профессиональный уровень (B1 — C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 245 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07869-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451581>
4. Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06257-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452322>
5. Немецкий язык для изучающих международные отношения : учебник для бакалавриата и магистратуры / Т. К. Иванова, С. Г. Колпакова, А. Ю. Юсупова ; ответственный редактор Л. Е. Бушканец. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 248 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-10632-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/430951>

в) Профессиональные базы данных и другие интернет-ресурсы:

- ЭБС «Научная электронная библиотека eLibrary.ru» (<http://www.elibrary.ru>);
- ЭБС «Университетская библиотека onLine» (<http://www.biblioclub.ru>);
- ЭБС «Юрайт» (<http://www.urait.ru/>);
- Универсальная база данных «ИВИС» (<https://eivis.ru/>);
- ИС «Национальная электронная библиотека (НЭБ)» (<https://rusneb.ru/>).

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий используются:

- учебные аудитории для проведения лекционных занятий, занятий семинарского типа, текущего контроля, промежуточной аттестации, оборудованные аудиторной мебелью, доской (меловой, маркерной или интерактивной), компьютером или ноутбуком с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду СОГУ, мультимедийным проектором, экраном;
- компьютерный класс, оборудованный аудиторной мебелью, доской (меловой, маркерной или интерактивной), компьютерами или ноутбуками с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде СОГУ, мультимедийным проектором, экраном.

Лицензионное программное обеспечение:

1. Windows 10 Pro for Workstations, (№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г);
2. Office Standard 2016 (№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г);
3. Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат ВУЗ».

Перечень ПО в свободном доступе: Kaspersky Free; WinRAR; Google Chrome; Yandex Browser; Opera Browser; Acrobat Reader; MOODLE; LaTeX; системы компьютерной алгебры SciLab и Maxima, WplframAlpha.

Помещение для самостоятельной работы студентов: Зал электронных ресурсов Научной библиотеки СОГУ (корпус 6, кабинет № 1.8), укомплектован специализированной мебелью (рабочие места студентов), необходимыми техническими средствами обучения: компьютеры, принтер, возможность подключения к сети «Интернет», доступ в электронную информационно-образовательную среду СОГУ.

Лист актуализации

Рабочая программа

рассмотрена, признана актуальной и утверждена на заседании кафедры немецкого языка (протокол №10 от 02.06.2020 г.);

одобрена советом факультета международных отношений (протокол № 10 от 03.06.2020 г.).